

## 《假的？霉霉与体育生姐夫恋爱一年惊现"分手剧本"！》

霉霉（Taylor Swift）和体育生姐夫特拉维斯·凯尔斯（Travis Kelce）已经恋爱整整一年了！

然而，本周，一份据说他俩要在9月28日分手的“公关剧本”炸了锅，网友直呼不敢相信！

截图上Full Scope PR的抬头，一看就是大制作，文件说俩人分手后会发“和平分手声明”，措辞那叫一个温馨、尊重，全网都等着吃瓜。



01

The 34-year-old Wildest Dreams singer and NFL tight end Travis, who plays for Kansas City Chiefs, have now been dating for a full year.

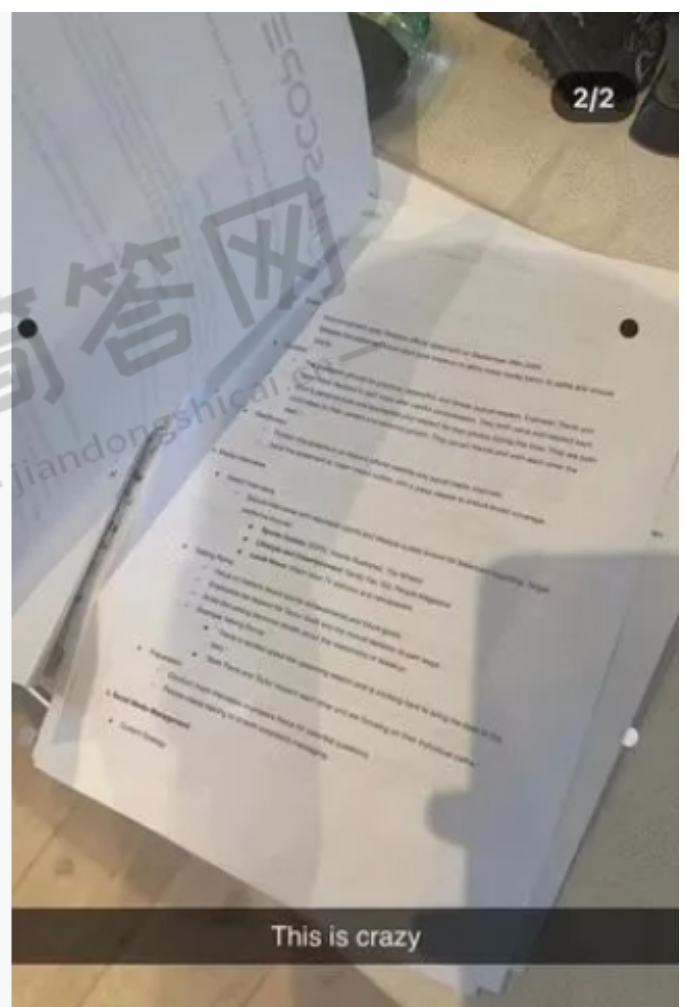
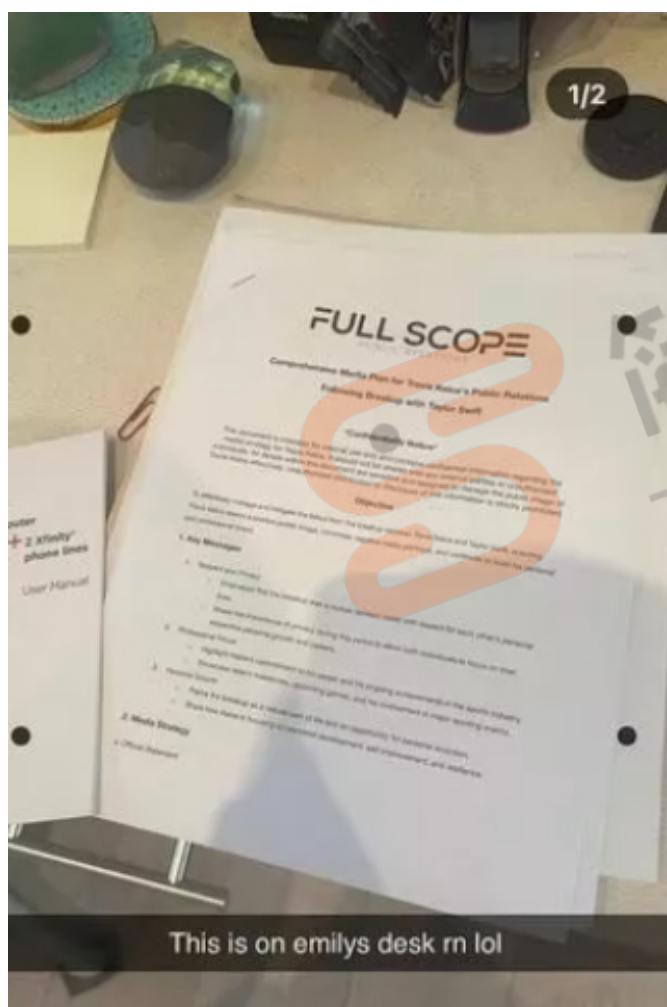
现年34岁的《Wildest Dreams》歌手与NFL的近端锋特拉维斯(效力于堪萨斯城酋长队)已经相恋整整一年。

But earlier this week, their romance was rocked a leaked PR proposal purporting to show they were to end their relationship on 28 September.

但本周早些时候，他们的恋情因一份泄露的公关提案而备受冲击，该提案声称他们将于9月28日结束关系。

Images of the document with the letterhead of a company called Full Scope Public Relations which represents Kelce went viral as the document claimed the singer and 34-year-old sport star would break up and then make carefully worded announcements online.

一份带有Full Scope Public Relations公司信头的文件图片在网络上疯传，该公司代表特拉维斯·凯尔斯。文件声称这位歌手和34岁的体育明星将分手，并随后在网上发布措辞谨慎的声明。



Social media users have been sharing the documents online which set out a "post-breakup" plan which would allow "the initial media frenzy to settle and ensure clarity" just three days after their rumoured split on September 28.

社交媒体用户一直在网上分享这些文件，这些文件制定了一个“分手后”计划，该计划将在他们传出的9月28日分手消息后的第三天，“让最初的媒体狂热平息并确保清晰”。

The false documents state that the announcement would be "gracious, respectful and stress mutual respect".

这些虚假文件声称，该声明将“表达善意、尊重和相互尊重”。

It adds: "To effectively manage and mitigate the fallout from the breakup between Travis Kelce and Taylor Swift, ensuring Travis Kelce retains a positive public image, minimizes negative media portrayal, and continues to build his personal and professional brand."

文件补充道：“为了有效管理和减轻特拉维斯·凯尔斯和泰勒·斯威夫特分手带来的后果，确保特拉维斯·凯尔斯保持积极的公众形象，减少负面媒体报道，并继续建立他的个人和职业品牌。”

The fabricated documents shared what a statement would say, should Taylor and Travis split up.

伪造的文件分享了泰勒和特拉维斯如果真的分手，声明中会说些什么。



It reads: "Example: Travis and Taylor have decided to part ways after careful consideration. They both value and respect each other's personal lives and appreciate your respect for privacy during this time."

声明中写道：“例如：特拉维斯和泰勒经过慎重考虑后决定分手。他们都珍视并尊重对方的私生活，并感谢大家在这段时间里对他们的隐私表示尊重。

They are both committed to their careers and personal growth. They remain friends and wish each other the best."

他们都致力于自己的事业和个人成长。他们仍然是朋友，并祝愿对方一切都好。”

## 02

自去年9月以来，霉霉和体育生姐夫特拉维斯的恋情一直都是备受瞩目的话题。

特拉维斯在霉霉演唱会上送刻有自己手机号码的友谊手链，霉霉闪现在酋长队球赛的包厢观看男友比赛.....

看起来两人异常甜蜜，粉丝也是嗑生嗑死。

就在前不久，还传出了两人订婚的消息。

然而，现在，你告诉大家这其实只是一份“恋情合约”？  
对于这种说法，正主的回应来了。



Taylor Swift and boyfriend Travis Kelce are reportedly planning a romantic event on the date a leaked document said they were planning to break up - in response to the

scurrilous rumours.

据报道，泰勒·斯威夫特和男友特拉维斯·凯尔斯计划在一份泄露的文件中提到的分手日期举办一场浪漫活动，以回应这些卑鄙的谣言。

Now it is being claimed that the famous couple are planning to laugh off the entire scandal in spectacular Style.

现在有人声称，这对名人情侣打算以一种壮观的方式一笑置之这场丑闻。

Instead of breaking up, they are now reportedly planning to affirm their romance with a romantic date night.

他们非但没有分手，反而计划通过一场浪漫的约会之夜来巩固他们的恋情。

A source told the Daily Mail: "Taylor was unbothered and quite amused by this. She usually pays these things no mind at all, but this was some hilarious AI realness.

一位消息人士告诉《每日邮报》：“泰勒对此毫不在意，反而觉得很有趣。她通常对这些事情毫不在意，但这次的人工智能谣言真是太搞笑了。



It isn't even worth an actual reaction from her or her team. She and Travis had a good laugh over it and his camp only got lawyers involved because it is his PR firm listed on the document."

这甚至不值得她或她的团队做出实际反应。她和特拉维斯对此大笑不已，而他的团队之所以找律师介入，是因为文件上列出了他的公关公司。 ”

They continued: "After learning that their 'breakup date' is coming up so soon – September 28 – they now need to plan something super special and fun on that day to commemorate.

他们继续说道：“在得知他们的‘分手日期’即将到来——9月28日——之后，他们现在需要在那天计划一些超级特别和有趣的事情来纪念。

Coincidentally, September 28 is around the first NFL game of the season and is also National Beer Drinking Day – so that makes a good date night for sure."

巧合的是，9月28日左右是NFL赛季的第一场比赛，也是全国啤酒节——所以这绝对是一个很好的约会之夜。 ”

And a spokesperson for Full Scope, the company behind the rumoured documents has now stated that they are "entirely false and fabricated and were not created, issued or authorised by this agency."

而制造这些谣言文件的幕后公司Full Scope的发言人现在表示，这些文件“完全是虚假编造的，并非本机构创建、发布或授权”。

In a statement to MailOnline, they said: "We have engaged our legal team to initiate proceedings against the individuals or entities responsible for the unlawful and injurious forgery of documents."

他们向《每日邮报》在线版发表声明称：“我们已聘请法律团队对负责非法和有害伪造文件的个人或实体提起诉讼。 ”

## 重点词汇：

tight end 近端锋

Kansas City Chiefs 堪萨斯城酋长队

PR proposal 公关提案

purport /p      p      t / 自称，标榜

break up 分手

post breakup 分手后

gracious /      re      s/ 亲切的

fallout 后果，fallout

mitigate /      m      t      e      t/ vt. 减轻;缓和

fabricated /      fæbr      ke      t      d/ documents 伪造的文件

laugh off 一笑置之

unbothered 无关的，不相干的

